

PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR. _____

2024 m. birželio d.
Palanga

Palangos miesto savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 125196077, kurios registruota buveinė yra Vytauto g. 112, LT-00153 Palanga, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, veikdama pagal Palangos miesto savivaldybės mero 2024 m. birželio 3 d. potvarkį Nr. M2-94 „Dėl pavedimo Ramunei Olšauskaitei-Urbonienei eiti savivaldybės administracijos direktoriaus pareigas ir priemokos jai skyrimo“ (toliau – Pirkėjas), ir UAB „CSC Telecom“, juridinio asmens kodas 111818067, kurio registruota buveinė yra Perkūnkiemio g. 7, Vilnius, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama pardavimų vadovo Tado Ivašausko, veikiančio pagal 2024-01-01 įgaliojimą Nr. CSC240101/01 (toliau – Pardavėjas), toliau kartu šioje paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai –Šalimi, sudarė šią viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą Sutartimi, ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Viešojo fiksuoto telefono ryšio bei virtualios telefono stotelės ir jos priežiūros paslaugos pirkimas.

II. BENDROSIOS NUOSTATOS

2. Pirkimo–pardavimo sutartimi viena Šalis (Pardavėjas) įsipareigoja suteikti 3 punkte nurodytas paslaugas, o Pirkėjas įsipareigoja sumokėti už suteiktas paslaugas 6.2 papunktyje nustatytą pinigų sumą.

3. Šia Sutartimi Pirkėjas perka iš Pardavėjo:

Eil. nr.	Paslaugos pavadinimas
3.1.	Viešojo fiksuoto ryšio paslaugas iki 150 abonentų

4. Visos išlaidos, susijusios su nurodytomis paslaugomis, tenka Pardavėjui.

III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI**5. Pardavėjas įsipareigoja:**

5.1. atlikti paslaugas, kurių kokybė atitinka pirkimo–pardavimo sutarties sąlygas bei konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus, per 30 darbo dienų nuo sutarties įsigaliojimo dienos;

5.2. Pirkėjas gali tiesiogiai atsiskaityti su subteikėjais už jų suteiktas paslaugas. Apie tai Pirkėjas raštu informuoja subteikėjus per 3 (tris) darbo dienas po informacijos apie juos gavimo. Subteikėjui raštu pateikus prašymą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Pirkėjo, Pardavėjo ir jo subteikėjo, nustatanti tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarką, atsižvelgiant į pirkimo dokumentuose, Sutartyje ir subteikimo sutartyje nustatytus reikalavimus. Pardavėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subteikėjui trišalėje sutartyje nustatyta tvarka;

5.3. už laiku nesuteiktas paslaugas Pardavėjas Pirkėjui moka netesybas, t. y. 0,02 proc. už kiekvieną uždelstą dieną nuo Sutarties kainos.

6. Pirkėjas įsipareigoja:

6.1. naudotis paslaugomis;

6.2. už suteiktas paslaugas išvardintas 3 punkte, Pirkėjas sumoka kas mėnesį pagal

Pardavėjo pateiktą PVM sąskaitą faktūrą;

6.3. lėšos skiriamos iš Palangos miesto savivaldybės biudžeto lėšų, Bendrosios programos (Nr. 1) 1.1.4.8 priemonės „Administracijos darbo organizavimas“;

6.4. už paslaugas Užsakovas atsiskaito ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų pagal gautus atsiskaitymo dokumentus (PVM sąskaitas faktūras);

6.5. už ne laiku įvykdytą Sutarties 6.4 papunktį Pirkėjas moka 0,02 proc. delspinigių nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

IV. SUTARTIES GALIOJIMO, PAKEITIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

7. Sutarties trukmė:

7.1. Sutarties pradžia: Sutartis įsigalioja, kai ją pasirašo bei patvirtina antspaudais abi Sutarties Šalys;

7.2. Sutarties trukmė – 36 mėn. nuo paslaugų teikimo pradžios;

7.3. paslaugos atlikimo terminas – 30 darbo dienų nuo pirkimo Sutarties įsigaliojimo dienos.

8. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos.

9. Sutartis, jai nepasibaigus, gali būti nutraukta Pirkėjo ir Pardavėjo bendru susitarimu arba vieną iš Šalių likvidavus įstatymų numatyta tvarka.

10. Pirkėjas, nustatęs esminius nukrypimus nuo Sutarties sąlygų ar kitokius esminius trūkumus, turi teisę nutraukti Sutartį su Pardavėju ir reikalauti atlyginti patirtus nuostolius. Nutraukęs Sutartį ne dėl Pardavėjo kaltės, atlygina Pardavėjui jo turėtas pagrįstas išlaidas ir nuostolius, susijusius su Sutarties nutraukimu.

V. GINČŲ SPRENDIMAS, KITOS SĄLYGOS

11. Kilusius ginčus dėl Sutarties vykdymo Šalys sprendžia tarpusavio derybomis. Jeigu taip išspręsti ginčo nepavyksta, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose.

12. Tuo atveju, jeigu kuri Sutarties nuostata yra ydinga, neatitinka teisės aktuose įtvirtintų nuostatų ar neturi teisinės galios, kitos Sutarties nuostatos teisinės galios nenustoja. Šalys turi pakeisti ydingąją, teisės aktų neatitinkančią ar teisės galios neturinčią nuostatą kita, artimiausia pagal prasmę negaliojančiai, teisiškai veiksminga nuostata.

13. Atsiradus nenumatytoms aplinkybėms (*force majeure*) Šalys neatsako už Sutartyje numatytų įsipareigojimų neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą.

VI. KONFIDENCIALUMAS

14. Sutarties galiojimo laikotarpiu ir jai pasibaigus, Šalys įsipareigoja laikytis konfidencialumo, t. y. įsipareigoja saugoti paslaptįje bet kokią techninę, intelektinę, komercinę ir kitokią informaciją, kurią bet kuri Šalis laiko tokia ir suteikia viena kitai, ir imtis priemonių užtikrinti, kad gauta informacija nebūtų atskleista tretiesiems asmenims, išskyrus atvejus, kai to reikalauja Lietuvos Respublikos įstatymai.

15. Visa Pirkėjo Pardavėjui suteikta informacija yra laikoma konfidencialia, nebent Pirkėjas raštu patvirtins, kad tam tikra pateikta informacija nėra konfidenciali.

16. Konfidencialumo įsipareigojimo pažeidimu nelaikoma ir išankstinio Šalių leidimo nereikalaujama, jei konfidenciali informacija atskleidžiama asmenims, turintiems teisę susipažinti su konfidencialia informacija, bei Šalims vykdant teisėtą teismo ar kitų valdžios institucijų nurodymą.

17. Šioje Sutartyje nustatyti Šalių konfidencialumo įsipareigojimai galioja neterminuotai.

VII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

18. Šalių nurodyti atsakingi už sutarties vykdymą asmenys:

	Pirkėjas	Tiekėjas
Atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	Mindaugas Valaitis	Andrius Gedminas
Adresas	Vytauto g. 112, 00153 Palanga	Danės g.15, Klaipėda
Telefonas	(8 460) 34 155	+370 46 242002
El. paštas	mindaugas.valaitis@palanga.lt	andrius.gedminas@csc.lt

19. Visi su Sutartimi susiję pranešimai, prašymai, kiti dokumentai ar susirašinėjimas yra siunčiami paštu, įteikiami pasirašytinai, jų originalus visais atvejais įteikiant kitai Šaliai asmeniškai ar siunčiant registruotu ar kurjeriniu paštu, kiekvienam iš jų Sutartyje nurodytu atitinkamu adresu. Siųstas pranešimas laikomas gautu jo gavimo dieną. Laikoma, kad siuntimo ir gavimo diena sutampa, kai pranešimas yra siunčiamas el. paštu. Kol apie pasikeitusį adresą nustatyta tvarka nebuvo pranešta, ankstesniu adresu pristatyti laiškai/pranešimai yra laikomi gautais.

20. Sutartis sudaroma lietuvių kalba.

21. Sutartis sudaryta 1 (dviem) egzemplioriais – po 1 (vieną) kiekvienai iš Šalių.

VIII. PRIEDAI

22. Tiekėjo pateiktas pasiūlymas (1 priedas) yra neatsiejama sutarties dalis

Pirkėjas

Palangos miesto savivaldybės administracija
Kodas 125196077
Vytauto g. 112,
LT-00153 Palanga
Tel. (0 460) 48 705
AB Šiaulių bankas, Palangos filialas
Banko kodas 71806
A. s. LT68 7180 6000 0113 0342

Direktoriaus pavaduotoja
einanti Direktoriaus pareigas
Ramunė Olšauskaitė Urbonienė

Pardavėjas

UAB „CSC Telecom“
Kodas 111818067
PVM mokėtojo kodas: LT118180610,
Perkūnkiemio g. 7, Vilnius,
Tel. 8-5-2101790
Swedbank, AB
Banko kodas 73000
A. s. LT237300010079267266

Pardavimų vadovas

Tadas Ivašauskas

(parašas)

A. V.

(parašas)

A. V.

PASIŪLYMAS
DĖL VIEŠOJO FIKSUOTO TELEFONO RYŠIO BEI VIRTUALIOS TELEFONO
STOTELĖS IR JOS PRIEŽIŪROS PASLAUGOS PIRKIMO
Klaipėda
(Vieta)
2024-06-06
(Data)

Tiekėjo pavadinimas	UAB „CSC Telecom“
Tiekėjo adresas	Perkūnkiemio g. 7, Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Andrius Gedminas
Telefono numeris	+370 46 242002
Fakso numeris	-
El. Pašto adresas	andrius.gedminas@csc.lt

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis.
Mes siūlome:

1. Bendra kaina nurodoma eurai su PVM. Į šią sumą turi įeiti visos išlaidos ir mokesčiai.

Eil. Nr.	Paslaugos pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Kaina, Eur su PVM	Suma, Eur su PVM
1.	Skambučio minutės kaina, skambinant viešojo fiksuotojo ryšio tinkle (Lietuvos teritorijoje visą parą)	min.	12000	0.00	0.00
2.	Vieno sujungimo, skambinant viešojo fiksuotojo ryšio tinkle (Lietuvos teritorijoje visą parą)	vnt.	12000	0.00	0.00
3.	Skambučio minutės kaina, skambinant į viešojo judriojo ryšio tinklus (Lietuvos teritorijoje visą parą)	min.	12000	0.00	0.00
4.	Vieno sujungimo, skambinant į viešojo judriojo ryšio tinklus (Lietuvos teritorijoje visą parą)	vnt.	12000	0.00	0.00
5.	Skambučio minutės kaina, skambinant į kitas ES šalis (visą parą)	min.	5000	0.00	0.00
6.	Vieno sujungimo, skambinant į kitas ES šalis (visą parą)	vnt.	5000	0.00	0.00

7.	Naujo telefono ryšio numerio pajungimas/atjungimas viršijus 150 numerių ribą	vnt.	1	0.00	0.00
8.	Pokalbių įrašymo paslauga	vnt.	113	0.00	0.00
9.	Abonentinis mėnesinis (neprakalbamas) ir visi kiti mokesčiai	vnt.	113	0.00	0.00
10.	Virtualios telefono stotelės ir jos priežiūros abonentinis mėnesinis mokestis	vnt.	1	119.79	119.79
Bendra preliminarinė kaina per 1 mėnesį					119.79
Bendra preliminarinė kaina 36 mėnesių laikotarpiui					4312.44

2. Perkančioji organizacija po sutarties pasirašymo dienos 3-jų darbo dienų laikotarpiu pateiks naudojamų numerių sąrašą (išorinis numeris, vidinis numeris, darbuotojo pavardė). Paslaugų teikėjas per 30 kalendorinių dienų nuo sutarties pasirašymo dienos turės atlikti pirminius nustatymus ir įvesti sąrašo informaciją į virtualią telefonų stotelę.

3. Siūlomos viešojo fiksuoto ryšio ir virtualios telefonų stotelės paslaugos turi atitikti techninės specifikacijos minimalius reikalavimus.

4. Paslaugų teikėjas privalo turėti pagalbos tarnybą, registruojančią gedimus ir teikiančią nemokamas konsultacijas. Nurodykite pagalbos tarnybos telefono numerį 8 800 00200 ir el. pašto adresą pagalba@csc.lt.

Pasiūlymas galioja iki 2024 m. rugsėjo mėn. 10 d.

Pardavimų projektų vadovas
Andrius Gedminas

Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigos
vardas, pavardė

parašas

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Palangos miesto savivaldybės administracija
Dokumento sudarytojas (-ai)	UAB "CSC Telecom"
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Viešojo fiksuoto telefono ryšio bei virtualios telefono stotelės ir jos priežiūros paslaugos pirkimo sutartis
Dokumento registracijos data ir numeris	2024-06-18 Nr. (2.7 E) S1-PS-115
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ramunė Olšauskaitė Urbonienė Direktorius pavaduotojas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-06-17 17:00
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2020-05-25 15:37 - 2025-05-24 23:59
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	TADAS, IVAŠAUSKAS -
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-06-18 08:17
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2022-03-04 14:58 - 2027-03-03 23:59
Parašo paskirtis	Registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Beata Liutikienė Vedėjas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-06-18 15:34
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2024-06-18 15:34
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2021-11-10 13:38 - 2026-11-09 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	-
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	Pasiūlymas-s0606.pdf
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elpako v.20240612.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2024-06-20)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2024-06-20 nuorašą suformavo Rasa Morkūnienė
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-